

Cat. No. 49-475
MANUAL DEL USUARIO

SISTEMA DE ALARMA CONTRA LADRONES • INCENDIOS DE CUATRO ZONAS

Por favor lea este manual antes de usar este equipo.

ESTE PRODUCTO ESTA LISTADO EN EL U.L. BAJO LOS NUMEROS 1023 PARA UNIDADES DE SISTEMAS DE ALARMA CONTRA LADRONES PARA EL HOGAR Y 985 PARA UNIDADES DE AVISO CONTRA INCENDIOS PARA EL HOGAR

CARACTERISTICAS

Su Sistema de Alarma contra Ladrones • Incendios de Cuatro Zonas de Safe House es el control del sistema para la completa instalación de su sistema de seguridad. Es compatible con la mayoría de los sensores de intrusos, detectores de incendios, y alarmas. Usted también puede conectar marcadores de seguridad los cuales llaman pidiendo ayuda cuando la alarma es disparada.

Su sistema tiene las siguientes características:

Cuatro Zonas de Alarma contra Incendios — le permite agrupar los sensores para su mejor protección.

Pausa de Entrada/Salida — le da tiempo para entrar o salir su hogar antes de que la alarma se encienda.

Zona de Pánico/Alteración — instantaneamente dispara la alarma cuando hay una violación, aún cuando usted no a activado su sistema.

Batería de Respaldo — si la energía de AC (corriente alterna) falla, la batería de respaldo le provee energía para operar todas las funciones de su sistema por hasta 4 horas, incluyendo dos ciclos de alarma.

Conexiones de Activado/Desactivado Remoto — le permite conectar un teclado digital u otro interruptor para activar o desactivar el sistema desde lugares afuera de la consola.

Circuito de un Timbre de Pre-Alarma — Le permite conectar un timbre que suena durante la pausa de entrada para recordarle que tiene que desactivar la alarma.

Dos Modalidades de Activado — le permite poner las zonas que se activan automáticamente cuando usted esta adentro de la casa y las zonas que se activan automáticamente cuando usted esta afuera de la casa.

Timbre del Circuito de la Modalidad Diaria — le permite poner el sistema para que suene la pre-alarma cuando las zonas seleccionadas son violadas.

Energía Adicional — provee energía a los sensores que necesitan energía.

Zona de Incendio — continuamente supervisa para alertarle cuando un detector de humo o calor detecta problemas.

Además de la consola que ha sido administrada, usted necesita lo siguiente para completar su sistema de seguridad:

- Sirena(s) de alarma
- Sensores
- Alambres de conexión
- Otros accesorios de seguridad

Este manual le ayuda a planear y a escoger los artículos necesarios. Si usted no esta familiarizado con la instalación de los sistemas de alarma, nosotros le recomendamos que usted compre el manual *Instalando Sistemas de Seguridad para el Hogar y Automobiles* (Radio Shack Cat. No. 62-1086). Nosotros también le sugerimos que usted obtenga el último Catálogo de Radio Shack para que le sea más fácil elegir piezas de seguridad adicionales.

Lea este manual completamente antes de instalar el sistema. Si usted no puede completar la instalación, permita que un instalador profesional haga/termine la instalación.

Algunas compañías de seguros proveen descuentos por aquellas casas que tienen sistemas de alarma y seguridad para el hogar que esten debidamente instalados. Verifique los requisitos con su compañía de seguros.

Notas:

- Usted tiene que instalar por lo menos un detector de humo para cumplir con los requisitos de la Asociación Nacional de Protección contra Incendios (NFPA) Regla 74 y UL 985. Muchas compañías de seguro requieren que usted cumpla con estos requisitos para calificar a los descuentos. Use solo detectores de humo de cuatro alambres y detectores de calor Listados en el UL con el sistema. Para una supervisión completa de las zonas contra incendios, asegurese de conectar el módulo al-final-de-la-línea como el último aparato en la zona contra incendios.

- Este sistema provee servicios de Grado A o Grado B, dependiendo del método de instalación. Cuando el sistema es instalado como un sistema de Clase B, el sistema no supervisa los sensores para verificar si la conexión es apropiada. Usted tiene que probar el sistema completamente, incluyendo cada uno de los sensores de seguridad, una vez a la semana con la energía de AC desconectada para asegurar que hay una completa protección. Ver "Probando el Sistema" para obtener las instrucciones completas y realizar las pruebas.

Cuidado: En ciertas areas se necesita tener un permiso para instalar un sistema de seguridad para el hogar. Verifique con su agencia local de la policía antes de instalar su sistema.

CONTENIDO

PLANEANDO SU SISTEMA

ENTENDIENDO LA SEGURIDAD DE SU HOGAR

La seguridad del hogar es más que una consola y los sensores y sirenas asociadas con el sistema. La seguridad del hogar también incluye las medidas que usted tiene que tomar para proteger su hogar, su propiedad, y usted mismo.

Un sistema de seguridad para el hogar tiene cuatro propósitos:

- Para disuadir probables intrusos
- Para auyentar intrusos antes de que tomen sus pertenecias
- Para avisarle a usted u otros de que alguien esta tratando de entrar a su casa
- Para avisarle a usted u otros de que su casa se esta incendiando

Para realizar estas metas, usted tiene que hacer lo siguiente:

- Poner las calcomanías de aviso en las puertas y ventanas para mostrar que su casa esta protegida por un sistema de seguridad
- Coloque el control central en un lugar donde los intrusos no puedan tener un fácil acceso o puedan alcanzarlo.
- Coloque una alarma donde usted claramente pueda oirla desde afuera de su casa
- Instale sensores en las puertas y las ventanas los cuales son puntos de entrada para un intruso
- Instale detectores de movimiento en los cuartos que tengan objetos de valor
- Instale detectores de humo e incendios en areas críticas de su hogar
- Instale luces en el exterior que puedan disuadir a intrusos

Usted puede mejorar su sistema con marcadores de teléfono automáticos, estroboscopios de seguridad, y otros accesorios. Las tiendas de Radio Shack tienen una línea completa de accesorios de seguridad reconocidos por la UL.

Nota: Use solo accesorios reconocidos por la UL con este sistema.

La mayoría de los departamentos de policía ofrecen procedimientos que ayudan para la seguridad de su hogar. Algunos tienen oficiales que llegan a su hogar y le ayudan a planear su sistema de seguridad. Despues de que usted haga un plan preliminar, contacte su departamento de policía local para ver si ellos ofrecen esta clase de servicio.

Tome unos minutos para dibujar un simple plano de su casa. Marque el lugar donde se encuentran todos los tomacorrientes de AC y los enchufes de teléfonos. Usted va a usar este plano durante todos los pasos de instalación del sistema. También utilice las hojas de trabajo del sistema cuando usted proceda con la etapa de planificación. Registre en estas hojas de trabajo las entradas a cada cuarto, el tipo de sensor que usted necesita para asegurar cada entrada, sensores de movimiento requeridos para cada cuarto, y detectores de humo y calor para cada cuarto. Cuando usted complete toda la planificación, estas hojas van a tener la información que usted necesita para comprar todos los componentes adicionales para su sistema.

Fuente de Información: Patterns of Burglary, 2a. Edición

Puertas con Llave **Ventanas con Llave** **Luces Prendidas** **Perro en el Patio** **Radio/TV Prendida** **Sistema de Alarma**

Antes de instalar su sistema de seguridad, nosotros recomendamos que usted haga un plan de seguridad para su casa. Aún cuando usted planee instalar solo un sistema mínimo, tome el tiempo para planear un sistema completo. Esto le ayudará más adelante si usted decide a expander su sistema.

Antes de que continue, tome unos minutos para dibujar un simple plano de su casa. Mrque los lugares de todos los tomacorrientes de AC (corriente alterna) y enchufes de teléfono. Usted va a usar este plano durante todos los pasos de la instalación.

ENTENDIENDO LAS ZONAS

El sistema de seguridad más efectivo consiste de varios sensores colocados de tal manera que proveen coberturas en todas las zonas. Con este tipo de sistema, usted puede escoger activar todo el sistema o solo parte del sistema. Usted también puede cambiar la cobertura de las zonas dependiendo si usted esta adentro de la casa o afuera.

Las dos formas más comunes de arreglar las zonas son *zonas-por-area* y *zonas-por-función*.

Para planear un arreglo de zona-por-area, divida su casa en zonas de acuerdo a la distribución física de su casa. Por ejemplo, usted puede asignar sensores que cubren los cuartos de enfrente de la casa en la Zona 1 , los cuartos de atrás en la Zonas 2, la puerta de la cochera en la Zona 3.

Para planear un arreglo de zona-por-función, divida su casa en zonas de acuerdo con el tipo de cobertura que usted desea en cada zona. Por ejemplo, asigne a todas las puertas en la Zonas 1, todas las ventanas a la Zonas 2, la puerta de la cochera a la Zona 3.

El ejemplo del diseño del sistema de seguridad presentado en este manual combina los arreglos de la zona-por-area y la zona-por-función.

ESCOGIENDO UN LUGAR PARA EL CONTROL CENTRAL

Debido a que dos casas no son iguales, nosotros solo le podemos proveer procedimientos para escoger un lugar para el control central. Refierase al mismo plano de la casa. Nosotros le podemos mostrar varios lugares como posibles localidades y decirle las ventajas y desventajas para cada lugar.

Asegurese que el lugar que usted escoja para el control central cumpla con los siguiente requisitos.

- Este cerca de un tomacorriente de AC (corriente alterna) que no sea controlado por un interruptor de pared
- No puede ser visto desde cualquier entrada
- No sea expuestos a temperaturas fuera del alcance de 0°C - 50°C
- Este centralizado con respecto a puertas, ventanas, y cuartos que usted planea proteger

Si usted planea conectar un marcador de seguridad al sistema, ayuda poner el control central cerca de un enchufe de teléfono.

La siguiente tabla le da buenos y malos puntos para cada lugar marcado en el plano usado como ejemplo.

LUGAR	BUENO	MALO
①①	Fácil de alcanzar desde la cochera	Demasiado accesible para intrusos. Demasiado lejos de la puerta principal
②②	Escondido de la vista. Cerca de la puerta principal	Talvez tenga que correr un cable de energía por la pared
③③	Escondido de la vista.	Muy lejos de la puerta principal
④	Cerca de la puerta principal	Demasiado fácil para su acceso

El lugar 2 es probablemente el mejor lugar en el plano de ejemplo. Esta en un lugar central y esta cerca de un tomacorriente de AC.

Escriba varios lugares posibles para la consola de seguridad. Luego, escriba los puntos buenos y malos de cada lugar.

ESCOGIENDO UN LUGAR PARA UN INTERRUPTOR DE ACTIVADO/ DESACTIVADO REMOTO

Un interruptor de activado o desactivado remoto le permite activar o desactivar el sistema lejos de la consola. Para su mejor protección, use un interruptor remoto que tiene un circuito para detectar alteraciones premeditadas y que también tiene indicadores que le dicen cual es la condición del sistema, tal como el Teclado Digital de Safe House (Cat. No. 49-535) o un Interruptor Remoto de Llave (Cat. No. 49-523) con una Placa de Llave Remoto (Cat. No. 49-524).

ESCOGIENDO LUGARES PARA LOS SENSORES

Usted usa dos tipos de sensores de seguridad con este sistema - de *perimetro* y de *area*. Los sensores de perimetro incluye contactos en las puertas y ventanas, hojuela de ventanas, detector de de venatanas quebradas, y fotorelevos. Los sensores de area incluye detectores de movimiento ultrasónicos e infrarojos. La siguiente sección explica en más detalle los tipos de sensores que usted puede conectar a este sistema.

Coloque los sensores de perímetro en las puertas y ventanas. Si usted no planea proteger todas las ventanas y puertas ahora, decida cuales ventanas o puertas pueden ser usadas por un intruso, y coloque los sensores en estos lugares. El gráfico le muestra como determinar la prioridad y el lugar donde los sensores serán colocados. Por ejemplo, el gráfico ilustra que la mayoría de los intrusos entran a las casas por las puertas, de tal manera que usted tiene que tomar las medidas necesarias para asegurar estas areas de entrada primero.

Asegure las entradas de dos maneras:

- Instale cerrojos con candado u otros aparatos para hacer las entradas a la fuerza más dificultosas.
- Instale sensores para que disparen la alarma cuando un intruso entra a la fuerza.

Instale sensores de movimiento en areas de acceso tal como corredores y en areas donde usted quarda objetos de valor.

Haga referencia al plano de su casa. El número junto a cada entrada representa el nivel de importancia para colocar un sensor allí basado en la información del gráfico.

Liste todas las entradas a su casa y todas las areas donde usted guarda objetos de valor. Luego, valorise cada lugar. Use la lista para determinar el tipo y el número de sensores que usted necesita.

SELECCIONANDO DIFERENTES TIPOS DE SENSORES

Esta sección le ayudará a seleccionar los sensores que necesita para cada lugar. A menos de que sea mencionado de otra manera, usted va a necesitar alambres de conexión de doble conducto para conectar los sensores al panel de control. Refierase a un catálogo de Radio Shack y a las Hojas de Planeamiento del Sistema para el alambre correcto de conexión.

Sensores de Puertas

Interruptor Magnético — Cuando la puerta esta cerrada, un magneto (imán) mantiene el interruptor abierto (para sensores normalmente abiertos) o cerrado (para sensores normalmente cerrados). Cuando la puerta se abre, el magneto se mueve lejos del interruptor y entoces el interruptor dispara la alarma.

Interruptor de Contacto — Este sensor se monta en el marco de la puerta. Cuando la puerta es cerrada, el interruptor es presionado. Cuando la puerta se abre, el interruptor dispara la alarma.

Cable de Empalme — Use este cable y un sensor de ventana para proteger la puerta de ventanas.

Sensores de Ventanas

Usted puede usar los sensores mencionados anteriormente en puertas y ventanas. Los siguiente sensores solo protegen ventanas.

Hojuela de Ventana — Usted coloca una cinta metálica a lo largo del borde de la ventana y usa conexiones de hojuelas para ventanas. Si la ventana se quiebra, la hojuela se quiebra y dispara la alarma.

Detectores de Vidrios Quebrados — Usted pone este sensor en la ventana. Cuando el vidrio se quiebra, el detector dispara la alarma.

Detectores de Vibraciones — Usted pone el sensor en el vidrio. Cuando alguien trata de abrir o quebrar la ventana, la alarma se dispara.

Sensores de Areas

Sensor de Movimiento Infrarojo — Este sensor detecta el calor del cuerpo para disparar la alarma. Algunos también detectan alteraciones premeditadas y disparan la alarma de pánico aún cuando el sistema no esta activado. El sensor necesita energía del panel de control. Compre alambres de conexión de seis conductores para conectar al panel de control si el sensor tiene detector contra alteraciones premeditadas; de otra manera, compre alambre de cuatro conductores.

Sensor de Fotorelevo Infrarojo — La luz de este sensor rebota en un reflector y regresa al sensor. Si alguien bloquea la luz, el sensor dispara la alarma. Este sensor necesita energía del panel de control. Compre alambre de conexión de cuatro conductores para conectar al panel de control.

Detector de Movimiento Ultrasónico — Envía sonidos de alta frecuencia y escucha al sonido que regresa (rebota). Si alguien en el area se mueve, el sonido cambia, y el detector dispara la alarma. Si el detector necesita energía del sistema, use un alambre de conexión de cuatro conductores.

Sensores Normalmente Abiertos (NO) y Normalmente Cerrados (NC)

La mayoría de los sensores que usted conecta al sistema estan disponibles como normalmente abiertos (NO) o normalmente cerrados (NC). Sensores normalmente abiertos bloquean la electricidad cuando no son violados. Cuando son violados, el sensor completa el trayecto eléctrico. El panel de control recibe la electricidad y suena la alarma.

Los sensores normalmente cerrados (NC) proveen una trayectoria eléctrica cuando no son violados. Cuando son violados, estos bloquean la electricidad. El panel de control deja de recibir la electricidad y suena la alarma. Ya que cortando el alambrado de las zonas normalmente cerradas causa que las zonas sean violadas, este tipo de zona es considerado más seguro que las zonas normalmente abiertas.

Nota: Usted puede conectar cualquiera de los dos tipos en las Zonas 1, 2, y 3. Usted solo puede conectar sensores de NC a la Zona 4.

ASIGNANDO LOS SENSORES A LAS ZONAS

Su sistema de seguridad puede tener hasta cuatro zonas independientes de protección. Cada zona tiene capacidades específicas que usted necesita saber.

- La Zona 1 y 2 le permiten una pausa de entrada y salida. Si usted coloca el interruptor de activar/desactivar adentro de su casa, asigne las puertas a una de estas dos zonas. Usted talvez tenga que asignar detectores de movimiento a las zonas de pausa, si usted tiene que caminar por una area protegida para obtener acceso al interruptor de desactivado.

Nota: La pausa de entrada es cancelada si la alarma contra ladrones suena un ciclo de activado.

- Las Zonas 3 y 4 activan la alarma inmediatamente cuando estas son violadas. Conecte los sensores de las ventanas y otros sensores que usted normalmente no va a violar cuando entre o salga de su casa a una de estas zonas.

- Usted puede conectar cualquiera de los sensores de NO y NC a las Zonas 1, 2, y 3. Usted solo puede conectar sensoresde NC en la Zona 4.

- Su sistema también tiene una zona de pánico que esta siempre activada. Conecte el interruptor de NO a esta zona. Esta zona activa la alarma en cualquier momento que la zona sea violada, aún cuando el sistema no este activado.

- Usted puede programar su sistema para que funcione diferente dependiendo si usted esta adentro o afuera de la casa. Si usted asigna los sensores de movimiento a una zona diferente de las puertas, usted talvez quiera activar el sistema para la modalidad de adentro de la casa, y no disparar la alarma mientras usted se mueve adentro de la casa. Ver ″Poniendo la Modalidad de la Zona de Adentro de la Casa.″

El siguiente ejemplo del plano de una casa muestra como nosotros hemos asignado sensores a las zonas.

INFORMACION GENERAL PARA LA PROTECCION CONTRA INCENDIOS Y LA EVACUACION

Detectores de humo y calor debidamente instalados y mantenidos son esenciales para un buen programa de seguridad del hogar (casa). Su programa de seguridad debe de incluir un repaso de los peligros sobre los incendios. Elimine condiciones peligrosas todo el tiempo. Cuando un incendio inicia, un plan de escape preparado y practicado puede hacer la diferencia entre la vida y la muerte. Su departamento de bomberos pueda que este dispuesto a ayudarle con respecto a este tema. Llamelos y pregunteles.

- Considere y converse con su familia los siguientes principios de seguridad:

- Asegurese que todos los ocupantes esten familiarizados con la señal de alarma contra incendios.

- Puertas pueden significar escape o muerte. Pruebe las puertas con sus manos antes de abrirlas rápidamente. Si la puerta se siente caliente, el fuego puede estar atrapado entre las paredes. Deje la puerta cerrada y busque otra ruta de escape.

- No pierda el tiempo recolectando objetos de valor o sentimentales despues de que el incendio a comenzado. Alerte a todos los ocupantes y salganse de la casa o del edificio. Su vida y la de los demás son las poseciones más valiosas que usted tiene.

- Si usted esta atrapado adentro, mantengase cerca del piso, cubrase la boca con un trapo o tela, y conserve la respiración mientras usted gatea hacia un lugar seguro.

- Jale un maneral de la caja de alarmas si usted pasa cerca de una de ellas cuando usted esta saliendo del edificio.

- Llame al departamento de bomberos desde afuera del edificio.

- Despues de que usted escape, dirijase y espere en un punto de reunión que ustedes han previamente determinado.

- Nunca vuelva a entrar a un edificio que se está incendiando.

- Dibuje un plano de la casa y planifique una ruta de escape. Tenga frecuentes ensayos con su familia. Practique su salida de escape.

ESCOGIENDO UN LUGAR PARA EL DETECTOR DE INCENDIOS

Como mínimo, coloque un detector de humo entre las areas de descanso y las areas que tienen un potencial de ser fuente de incendios como la cocina, la cochera, o los sótanos. En una residencia de un piso con una area de descanso, instale un detector de humo en el pasillo afuera de los dormitorios. Donde las areas de descanso esten separadas, tenga por lo menos un detector de humo afuera de cada una de las areas de descanso. En una residencia de varios niveles o de niveles separados, instale un detector de humo afuera de cada area de descanso, en el sótano, y en cada nivel de la residencia.

Instale detectores adicionales de humo adentro de dormitorios en caso de que el incendio comience en uno de estos cuartos. Para una total protección, instale detectores de humo en cada duarto de su casa.

Instale los detectores de humo en pasillos que no esten a más de 4 metros de la pared más lejana y no más de 8 metros del siguiente detector de humos.

Trate de poner el detector de incendios en el cielo raso en el centro del area. Si usted tiene que poner el detector en una pared, coloque el detector a 15 centimetros de separación del cielo raso.

Si usted tiene cuartos con cielos raso que tiene una inclinación simple, puntiagudo o de glabete, instale los detectores de humo en el cielo raso a 1 metro de distancia del punto más alto del cielo raso. El espacio de aire sin circulación en la parte más alta del cielo raso no permitirá que el humo llegue a la alarma a tiempo para poder darle un aviso cuanto antes. Si usted tiene una configuración muy compleja en el cielo raso, consulte con un experto en seguridad contra incendios para que le diga el número necesario de detectores de humo que usted necesita y cual es el mejor lugar para instalarlos.

Puertas cerradas y otras obstrucciones interfieren con el movimiento del humo hacia el detector de humo y puede retrasar el periodo de detección si usted no coloca un detector de humo en cada cuarto. Estas barreras pueden también bloquear sonidos lo suficiente para no permitirle que usted pueda oir la alarma facilmente. Instale suficientes alarmas para asegurarse que cada uno en la casa pueda oir la señal de la alarma.

Su departamento local de bomberos muchas veces tiene información de seguridad adicional. Verifique con ellos para que le den más información.

Cuidado: Un aviso de detección inmediato de incendio se alcanza instalando equipos de detección de incendios en todos los cuartos y areas del hogar en la siguiente manera:

Un detector de humo instalado en cada uno de los dormitorios por separado (en las cercanías del cuarto pero afuera del dormitorio), y detectores de calor o humo en las salas, comedores, dormitorios, cocinas, pasillos, áticos, cuartos de calentadores de agua, closets, lavaderos, bodegas, sótanos y cocheras continuas.

Coloque detectores de calor en áticos u otras areas donde el calor de un incendio puede agrandarse. En algunos casos, calores extremados pueden disparar un detector de calor antes de que suficiente humo se acumule para que dispare un detector de humo.

Siga estos principios cuando usted coloque los detectores de humo:

- No coloque los detectores de humo en areas donde existen turbulencias de aire ocasionadas por ventiladores, puertas, ventanas y otros. Movimiento rápido de aire puede prevenir que partículas de combustible que entren en el detector de humo.
- No coloque los detectores de humo en areas de alta humedad, tal como baños y áticos, o donde la temperatura exceda los 38°C o baje de los 4°C. Condiciones extremadas pueden hacer que el detector cause una falsa alarma.
- No coloque detectores de humo en el tope de cielos rasos inclinados, puntiagudos o de glabete. Aire estancado en esta area puede prevenir que el humo alcance al detector de humo, a tiempo para sonar la alrma y avisarle de algún peligro.
- No coloque detectores de humo en areas infestadas de insectos. Los insectos pueden interferir con el detector y causar una falsa alarma.
- No coloque el detector de humo en cocinas o cocheras pobremente ventiladas. Humo de la cocina o del escape de los automóbiles pueden causar una falsa alarma.

Recomendaciones del NFPA

El Stándard 74 de la Asociación Nacional de Protección contra Incendios, Capítulo 2 lee de la siguiente manera:

2-1.1 Este stándard requiere los siguientes detectores en una unidad (hogar) familiar.

2-1.1.1 Detectores de humo deberán ser instalados afuera de cada una de las areas de descanso en las cercanías inmediatas de cada dormitorio y en cada piso adicional de la unidad familiar, incluyendo el sótano y excluyendo los espacios donde se puede gatear y en áticos no acabados. (Vea la Nota 1.)

Nota 1 — Las provisiones del punto 2-1.1.1 representan el número mínimo de detectores requeridos por este stándard. Es recomendado que los dueños del hogar consideren el uso de detectores de humo o calor adicionales para incrementar la protección de las areas que estan separadas por una puerta de las areas protegidas por los detectores de humo bajo el punto 2-1.1.1 arriba. Las areas adicionales que son recomendadas son: sala, comedor, dormitorio(s), cocina, ático (terminado o no terminado), cuarto del calentador de agua, lavadero, sótano, cochera integra o adjunta, y pasillos que no están cubiertos por 2-1.1.1 arriba. Sin embargo, el uso de detectores adicionales permanece siendo la opción del dueño del hogar.

2-1.1.2 Para las unidades familiares con niveles contiguos (por ejemplo, niveles con menos de un piso de separación entre los niveles), un detector de humo requerido por 2-1.1.1 será suficiente para un nivel inferior adyacente, incluyendo el sótano.

Excepción: Donde hay una puerta que interviene entre un nivel, un detector de humo deberá ser instalado en el nivel inferior.

2-2 Aparatos de Sonido para Alarmas. Cada aparato de detección deberá disparar la operación de la alarma la cual tiene que estar claramente audible en todos los dormitorios y sobre los niveles de ruidos de fondo con todas las puertas cerradas. La prueba de sonido debe ser conducida con todos los equipos del hogar encendidos los cuales pueden estar funcionando durante la noche.

Ejemplos de estos equipos son unidades de aire acondicionado montados en la ventana y humedecedores ambientales para habitaciones.

ESCOGIENDO UN LUGAR PARA LAS ALARMAS Y LOS ESTROBOSCOPIOS

El sistema de seguridad tiene salidas para tres tipos distintos de alarma:

Pre-Alarma — suena durante la pausa de entrada. Usted tipicamente usa un timbre piezo o un timbre ding-dong para esta alarma. Coloquela donde usted pueda oirla durante la pausa de entrada. No la coloque en la consola de la alarma, porque el sonido le puede permitir a un intruso encontrar la consola rápidamente y posiblemente incapacitar el sistema.

Alarma contra Ladrones — suena cuando el sistema es activado y un sensor de seguridad es violado. Coloque esta alarma donde usted pueda oirla claramente desde afuera de la casa. Si usted coloca la alarma en una area que no esta protegida por el sistema, tal como en un alero de afuera, coloque la alarma en una sirena encerrada (Cat. No. 49-486).

Alarma contra Incendios — suena cuando el detector de humo o calor es activado. Coloque esta alarma donde usted pueda oirla claramente desde todos los lugares desde adentro de la casa. Antes de que usted permanentemente monte esta alarma, pruebela desde todas las areas de su casa. Cuando usted realiza la prueba, cierre todas las puertas, y asegurese que la alarma es lo suficientemente fuerte para despertarlo desde cualquier area.

Las tiendas de Radio Shack venden alarmas de dos sonidos que tienen circuitos separados para alarmas contra incendios y contra ladrones. Conecte la alarma contra incendios a los contactos de tono constante, y la alarma contra ladrones a los contactos de tono altos-bajos.

Luces de Estretoscópios — destella para alertar a los vehículos de emergencia hacia su casa cuando la alarma suena. Usted puede conectar la luz estretoscópica a las salidas de la alarma contra ladrones o contra incendios. Seleccione un lugar afuera de su casa donde este totalmente visible.

ESCOJA UN LUGAR PARA EL MARCADOR DE SEGURIDAD

Para un nivel más alto de seguridad, usted puede añadir un marcador de seguridad a su sistema. Los marcadores de seguridad se conectan a su línea de teléfono y automáticamente llaman a números de teléfono pre-establecidos por usted si algo causa que la alarma contra ladrones o contra incendios suene. Seleccione un lugar para el marcador de seguridad que este cerca de un enchufe de teléfono y un tomacorriente de AC (corriente alterna) y que no este fácilmente accesible para los intrusos.

Nota: No ponga el marcador de seguridad a marcar el número de teléfono de la policía o de una agencia de servicios de emergencia que no esten especificamente asignados para servicios automáticos de sistemas de seguridad.

HACIENDO UNA LISTA DE COMPRAS

Ya que usted a completado el plano de su casa, usted necesita hacer una lista de compras para su sistema. Use la hoja de trabajo del sistema de seguridad que a sido administrada como una guía para hacer su lista. Cuando usted selecciona la longitud del alambre que usted necesita comprar, refierase al plano completo de su casa.

Monte los sensores en el lugar que usted a seleccionado durante la planificación del sistema. Siga las instrucciones que vienen con cada sensor. Luego, use la información en esta sección para montar el control central y conectar los sensores al control central.

MONTANDO LA CONSOLA DEL SISTEMA

Siga estos pasos para montar la consola en el lugar que usted seleccionó durante la planificación del sistema.

1. Coloque la plantilla que a sido administrada en la pared del lugar que usted a seleccionado. Luego, use un lápiz para marcar la pared en el lugar donde estan los cuatro agujeros.

2. Use tornillos y la cerrajería apropiada para la superficie de montaje, e introduzca los tornillos en los lugares marcados de la pared. Permita que la cabeza de los tornillos queden salidos a unos 6 milimetros de la superficie de la pared.

3. Cuelgue el control central en los tornillos.

4. Apriete los tornillos.

Nota: Tenga cuidado de no apretar demasiado los tornillos y permitir que estos se salgan o deslicen de la superficie de montaje.

REQUISITOS GENERALES DE ALAMBRADO

Conecte los alambres a los sensores tal como es descrito en el manual del usuario. Luego, guie los alambres a la consola y atravez de uno de los tapones removibles en el gabinete. Quite aproximadamente 6 milimetros de insulación de las puntas de cada alambre. Asegure cada alambre a la terminal correcta aflojando el tornillo de la terminal, colocando el alambre expuesto adentro de la abrazadera del tornillo, y luego apretando el tornillo.

Nota: Usted puede conectar solo dos alambres a cada terminal. Si usted tiene más de dos alambres que tiene que conectar a una terminal, conecte los alambres a una barrera de aislamiento externa (Cat. No. 274-658/659/670). Luego, conecte un alambre desde la barrera de aislamiento hacia la terminal.

CONECTANDO SENSORES NORMALMENTE ABIERTOS

Refierase al siguiente diagrama y a las instrucciones del sensor para ver como se conecta el sensor normalmente abierto (NO) a la consola. Conecte una de las terminales de contacto del sensor NO a un alambre del circuito de una alarma y la otra terminal de contacto al otro alambre del circuito de la alarma. Luego, conecte los alambres del circuito de la alarma a las terminales **NO** y **GND** de la zona.

Notas:

Usted tiene que dejar los puentes conectados entre las terminales **NO** y **GND** cuando usted solo usa sensores NO.

CONECTANDO SENSORES NORMALMENTE CERRADOS

Refierase al siguiente diagrama y a las instrucciones del sensor mientras para conectar los sensores normalmente cerrados (NC) a la consola. Cuando usted usa sensores normalmente cerrados en una zona, quite el puente metálico de enmedio de las terminales **NC** y **GND** de la zona. Luego, conecte el alambrado del sensor a las terminales **NC** y **GND,** tal como es demostrado. En cada sensor, corte uno de los alambres del circuito de la alarma. Conecte una de las puntas cortadas a una de las terminale del sensor NC, y la otra punta cortada a la otra terminal del sensor, siguiendo las instrucciones del sensor. Cuando usted a conectado todos los sensores a los alambres del circuito de la alarma, conecte las puntas de los alambres juntas la una con la otra para formar un circuito cerrado.

CONECTANDO ENERGIA A SENSORES QUE NECESITAN ENERGIA

Algunos sensores, tal como los detectores infrarojos de movimiento, requieren energía externa de la consola o de otra fuente de energía. Para usar la energía secundaria de la consola, conecte la terminal de energía (+) del sensor a la Terminal 22. Conecte la terminal de energía (-) del sensor a la Terminal 21.

Nota: Las Terminales 22 y 21 proveen de 10-13V DC (corriente directa) a un máximo de 200 mA de corriente total. Añada los requisitos de corriente para todos los sensores que requieren energía. Si el total es más de 200mA, use menos sensores que necesitan energía o administre energía desde otra fuente. Para una protección completa, y para prevenir falsas alarmas, la otra fuente de energía tiene que tener baterías de respaldo.

COLOCANDO EL CONTROL CENTRAL A POLO TIERRA

Use alambres de calibre 14 o más grande para conectar el control central a una tierra física. Asegure una punta del alambre al perno verde de cabeza hexagonal en la esquina derecha superior del control central. Luego, conecte la otra punta del alambre a una tubería metálica de agua helada u otro polo a tierra física. Siga todos los códigos de alambrado de su región.

Nota: una conección incorrecta de polo a tierra física puede causar falsas alarmas.

CONECTANDO DETECTORES DE HUMO Y DE CALOR

Los detectores de humo tienen cuatro alambres. Dos alambres alimentan energía para operar el detector de humo y hacer sonar la alarma interna del detector. Los otros alambres disparan la alarma cuando el detector detecta humo u otras partículas de combustión.

Los detectores de calor tienen dos alambres. Estos no necesitan energía de la consola del sistema.

Siga estos pasos para conectar los detectores de humo y de calor.

1. Conecte la terminal de energía (+) del detector (usualmente roja) a la Terminal 30.

2. Conecte la terminal de energía (-) del detector (usualmente negra) a la Terminal 31.

3. Quite el resistor que esta enmedio de la Terminales 32 y 33.

4. Conecte las terminales intercambiadas del detector de humo o calor (usualmente azúl y amarilla) a las Terminales 32 y 33.

Si usted instala más de un detector de humo o calor, conectelos como esta mostrado en la ilustración.

5. Instale el módulo de final-de-la-línea como el último aparato en la zona contra incendios, tal como es demostrado en la ilustración.

CONECTANDO UNA PRE-ALARMA

Conecte la terminal de energía (+) de la pre-alarma (usualmente roja) a la Terminal 34. Conecte la terminal de energía (-) de la pre-alarma (usualmente negra) a la Terminal 35. La pre-alarma no deberá de consumir más de 50 mA y debe de operar entre los 8-13 voltios de DC (corriente directa).

CONECTANDO LOS MARCADORES DE SEGURIDAD

Use un alambre de dos conductores para conectar los contactos de su normalmente abierto (NO) marcador de seguridad a las Terminales 28 y 29 para un marcador de alarma contra ladrones o a las Terminales 26 y 27 para un marcador de alarma contra incendios. Refierase al manual del usuario del marcador para más detalles acerca de como usar este marcador de seguridad.

CONECTANDO LAS ALARMAS Y LA LUZ ESTROBOSCOPICA OPCIONAL

Siga estos pasos para conectar la alarma contra incndios y ladrones y la luz estroboscópica opcional.

1.Conecte el alambre de tierra física de la alarma contra incendios y ladrones (usualmente negra) a la Terminal 24.

Si usted usa una alarma de dos sonidos, este tiene solo un alambre. Si usted usa dos alarmas por separado, conecte los dos alambres de polos a tierra física de ambos aparatos a la Terminal 24.

Si usted conecta un estroboscopio, también conecte su alambre de polo a tierra física a la Terminal 24.

2.Conecte el alambre (+) de la alarma contra ladrones (usualmente roja) a la Terminal 25.

Si usted conecta un estroboscopio, también conecte el alambre (+) a la Terminal 25.

Nota: Asegurese de que la corriente total requerida por todas las alarmas contra ladrones y los estroboscopios que usted conecta a la Terminal 25 no tienen que exceder los 2 amperios.

3.Conecte el alambre (+) de la alarma contra incendios (usualmente roja para una alarma de un sonido, verde para una alarma de dos sonidos) a la Terminal 23.

Nota: Asegurese de que la corriente total requerida por todas las alarmas contra incendios que usted conecta a la Terminal 23 no tienen que exceder los 2 amperios.

CONECTANDO UN INTERRUPTOR DE ACTIVAR/DESACTIVAR Y UN INDICADOR DE LA CONDICION DE LA ALARMA

Para activa y desactivar el sistema, usted tiene que conectar un interruptor de contacto momentaneo entre las Terminales 13 y 16. Usted también debería de instalar un panel de indicadores en este interruptor para que usted pueda verificar la condición de su sistema (activado o desactivado, zona violada o el sistema listo) antes de operar el interruptor.

Siga estos pasos para conectar un Teclado Digital (Cat. No. 49-535) o más al sistema. Use un alambre de seis conductores para conectar el teclado a la consola.

1.Guie el alambre desde el teclado hasta la consola.

2.Coloque el interruptor **LATCH** del teclado en **OUT**.

3.Conecte un alambre de empalme (puente) entre la terminal **ARM (+)** del teclado y la terminal **NO** del centro del teclado.

4.Conecte un cable de empalme (puente) entre las terminal **POWER (-)** del teclado y la terminal derecha del teclado **TAMPER PANIC (NO)**.

5.Conecte el alambre de seis conductores al teclado y a la consola tal como es demostrado en la ilustración y en la siguiente tabla.

Desde la Terminal del Teclado:	Hacia la Terminal de la Consola:
Derecha **NO**	13
Izquierda **TAMPER PANIC (NO)**	12
ARM LED (-)	14
STATUS LED (-)	15
POWER (-)	21
POWER (+)	16

6.Monte el teclado siguiendo sus instrucciones.

Siga estos pasos para conectar un Interruptor de Contacto Momentaneo de Bloqueo (Cat. No. 49-523) con las Placas Remota de Teclas (Cat. No. 49-524) a la consola.

1. Instale el interruptor en la placa tal como es descrito en el manual del usuario de las placas.

2. Conecte el alambre tal como es demostrado en la tabla y en la ilustración.

3. Conecte un puente entre las terminales del interruptor marcadas 2, 4, y 8 en la ilustración.

4. Monte el interruptor tal como es descrito en sus instrucciones.

Siga estos pasos para instalar un interruptor de activar/desactivar, tal como el Interruptor de Bloqueo con Cubierta (Cat. No. 49-515) directamente en la consola.

1. Remueva el tapón temporal de enfrente del panel.

2. Coloque el interruptor donde estaba el tapón.

3. Coloque el interruptor con su tuerca administrada.

Use un alambre de dos conductores para conectar las terminales del interruptor en las Terminales 13 y 16.

CONECTANDO LA ENERGIA

Siga estos pasos para conectar la energía del control central.

Nota: Asegurese de que el tomacorriente no este controlado por un interruptor.

1.Corte un alambre de dos conductores de calibre 18 o más grande a la longitud necesaria para alcanzar desde el control central hasta un tomacorriente de AC (corriente alterna).

2.Corte aproximadamente 12 milimetros de insulación de cada punta de ambos conductores.

3.Conecte un conductor entre la Terminal 17 y una de las terminales del adaptador de energía.

4.Conecte el otro alambre entre la Terminal 18 y la otra terminal del adaptador de energía.

5.Despues de que usted completa todas las conecciones de su sistema, remueva el tornillo central de la cubierta del tomacorriente de AC (corriente alterna). Luego, conecte el adaptador de energía en el tomacorriente. Asegure el adaptador de energía al tomacorriente con un tornillo que ha sido administrado, tal como es demostrado.

CONECTANDO LAS BATERIAS DE RESPALDO

Siga estos pasos para conectar la batería de respaldo al control central.

Nota: La batería de respaldo tiene que alimentar 12 voltios y tener por lo menos 2.5 amperios-hora de capacidad. Estas instrucciones son específicas para el uso de dos Baterías Enercells Selladas Recargables de Radio Shack (Cat. No. 23-181) o la batería opcional de 7 amperios-hora (disponible por medio del Centro de Consumidores por Correspondencia atravez de su tienda local de Radio Shack).

1.Conecte una punta del puente negro corto que a sido administrado a un conector (-) de la batería. Conecte la otra punta del puente al conector (+) de la batería.

2.Conecte la punta descubierta del alambre administrado color rojo a la Terminal 19.

3.Conecte la punta descubierta del alambre largo administrado color negro a la Terminal 20.

4.Conecte la clavija de pala-argollada del alambre rojo a la otra terminal (+) de la batería.

5.Conecte la clavija de pala-argollada del alambre negro a la otra terminal (-) de la batería.

6.Asegure las baterías en la consola con la correa de la batería.

El consola comienza a cargar las baterías cuando usted las conecta. Toma varios días para cargar las baterías completamente. Las baterías típicamente duran varios años si nunca son completamente descargadas. Pruebe el sistema semanalmente usando la energía de la batería. Vea ″Probando el Sistema.″

INSTALANDO UN INTERRUPTOR DE ALTERADO PREMEDITADO EN EL CONTROL CENTRAL

Usted puede proteger el control central de que sea alterado premeditadamente instalando un Interruptor contra alteraciones (Cat. No. 49-528) en el control central. Estos interruptores hacen sonar la alarma si alguien abre la puerta del control central o intenta abrir (arrancar) el control central de la pared. Instale estos interruptores despues de que usted haya hecho todas las conexiones.

Siga estos pasos para conectar un interruptor contra alteraciones.

1. Desconecte la alarma contra ladrones de la terminal 25.

2. Use un alambre de dos conductores para conectar las terminales del interruptor a las Terminales 11 y 12, tal como es demostrado.

3. Asegure el interruptor al consola en una de las posiciones indicadas, usando las tuercas y los tornillos que han sido administrados con el interruptor.

4. Desactive el sistema.

5. Vuelva a conectar los alambres de la alarma contra ladrones a la Terminal 25.

6. Cierre la puerta y asegurela con los tornillos que han sido administrados.

PONIENDO LA PAUSA DE ENTRADA/SALIDA

El sistema tiene una pausa de entrada y salida para los sensores conectados en las Zonas 1 y 2. Cuando usted activa el sistema, este ignora las violaciones en estas zonas durante la pausa de salida.

Cuando usted activa el sistema y una de estas zonas es violada, el sistema espera a que la pausa de entrada expire antes de sonar la alarma principal. El timbre de la pre-alarma suena durante la pausa de entrada.

La pausa de entrada/salida esta colocada desde la fábrica a 30. Si usted a colocado su interruptor de activar/desactivar afuera de su casa, donde usted no viola una zona para adquirir acceso al interruptor, usted debe de poner el sistema para que se active instantaneamente. Si le toma más de 30 segundos para salir de la casa despues de que usted activa el sistema, usted debe de poner la pausa en 55 segundos.

Siga estos pasos para cambiar la pausa de entrada/salida.

Nota: Para una instalación de UL, no ponga la pausa de entrada/salida a más de 30 segundos.

1. Asegurese de que el sistema esta desactivado.

2. Presione **DELAY** en el panel de control para cambiar la pausa de entrada/salida. El indicador arriba del botón muestra la condición de la pausa, de la siguiente manera.

INDICADOR	**PAUSA**
ON	30 Segundos
OFF	Instantaneo
FLASHING	55 Segundos (No para instalaciones de U.L.)

Los Indicadores de la condición del **ARM** y las Zonas 1 y 2 en el panel de control y el indicador de **ARM** en la unidad remota destellarán durante la pausa de entrada/salida.

Nota: Si la alarma contra ladrones suena, todas las pausas de entrada son canceladas en ese ciclo de activado.

PONIENDO LAS ZONAS DE LA MODALIDAD DE ADENTRO DE LA CASA

Cuando usted esta en su casa, usted puede activar el sistema para que le avise si hay zonas que han sido violadas. Si usted tiene detectored de movimiento, usted no va a querer que los detectores de movimiento activen su sistema. Sin embargo, usted talvez quiera que el sistema le de una alerta cunado alguien viola un sensor conectado a una ventana o puerta. Tal como es puesto de fábrica, las Zonas 1, 2, y 3 son monitoradas en la modalidad de adentro de la casa.

Siga estos pasos para cambiar las zonas monitaradas cuando usted activa el sistema en la modalidad adentro de la casa.

1. Asegurese que el sistema esta desactivado.

2. Presione y sostenga **HOME**. Los indicadores para las zonas de la modalidad de adentro de la casa se encienden.

3. Para cambiar las zonas que son monitoradas, presione el botón de la zona. Si el indicador de la zona esta encendido, la zona será supervisada.

4. Cuando la modalidad de adentro de la casa esta como usted desea, deje de presionar **HOME**.

PONIENDO LAS ZONAS EN LA MODALIDAD DE AFUERA DE LA CASA

Cuando usted esta afuera de la casa, usted típicamente va a querer que todas las zonas esten activadas. Sin embargo, si usted experimenta problemas con sensores en una zona, o si existe alguna otra razón por la cual usted no quiera monitorar una zona, siga estos pasos para cambiar las zonas monitoradas cuando usted activa el sistema en la modalidad de afuera de la casa.

1. Asegurese que el sistema esta desactivado.

2. Presione y sostenga **AWAY**. Los indicadores para las zonas de la modalidad de afuera de la casa se encienden.

3. Para cambiar las zonas monitoradas en la modalidad de afuera de la casa, presione el botón de la zona. Si el indicador de la zona esta encendido, la zona es supervisada durante su operación de afuera de la casa.

4. Presione **PROGRAM** en el teclado remoto.

Cuando la modalidad de afuera de la casa esta como usted desea, deje de presionar **AWAY**.

PONIENDO LAS ZONAS EN LA MODALIDAD DIARIA

Usted puede colocar el sistema para que suene la pre-alarma cuando un sensor de una zona es violado. Usted puede usar esto para que le avise cuando alguien a abierto una puerta o ventana, sin hacer sonar la sirena principal del sistema o activando un marcador. Tal como es establecido de fábrica, el sistema supervisa las Zonas 1 y 3 en la modalidad diaria.

Siga estos pasos para cambiar las zonas que son monitoradas en la modalidad diaria.

1. Asegurese que el sistema esta desactivado.

2. Presione y sostenga **DAY** para que el indicador de **DAY** se encienda.

3. Para cambiar las zonas monitoradas en la modalidad diaria, presione el botón de la zona. Si el indicador de la zona esta encendido, la zona será supervisada.

4. Cuando la modalidad diaria esta colocada como usted desea, deje de presionar **DAY**.

RECUPERANDO LAS DIRECTRICES ESTABLECIDAS DE FABRICA

Siga estos pasos para cambiar la pausa de entrada/salida, la modalidad de afuera y adentro de la casa, y la modalidad diaria establecidos de fábrica.

Asegurese que el sistema no este activado.

Use un desatornillador pequeño o una presilla estirada para presionar el botón **SYSTEM RESET** en la consola.

ACTIVANDO Y DESACTIVANDO EL SISTEMA

Siga estos pasos para activar el sistema.

1. En la consola, presione **HOME** o **AWAY** para seleccionar la modalidad de alarma. El indicador de la selscción de modalida se enciende.

2. Presione **DELAY**, si usted lo desea, para cambiar la pausa de entrada/salida. Ver ″Poniendo la Pausa de Salida y Entrada.″

3. Siga las instrucciones incluidas con su aparato de activado para activar el sistema.

El indicador **ARM** de la consola y cualquier otro indicador remoto de activado destellarán si usted a puesto la pausa de salida. Los indicadores encenderán constantemente si usted a puesto el sistema para que active instantaneamente.

Notas:

- Si una zona es violada cuando usted trata de activar el sistema, la consola emitirá un timbre, el indicador de condición de las zonas en el panel de control (y cualquier otro indicador remoto) destellará, y el sistema no se va a activar. Corrija el problema y trate de nuevo.

- Si la consola esta colocado en la modalidad de prueba cuando usted trata de activar el sistema, el teclado remoto timbrará y el sistema no se activará. Presione **TEST** para salir de la modalidad de prueba y trate de nuevo.

- Si una zona es violada cuando la pausa de entrada termina, el sistema inmediatamente activa la alarma contra ladrones.

Para desactivar el sistema, siga las instrucciones incluidas con su aparato de activado. Si ha habido una violación, el indicador de condición de la zona violada en el panel de control destellará. Presione **RESTORE**. Si la luz continua destellando, un sensor en la zona todavía sigue siendo violado.

USANDO LA MODALIDAD DE DIARIO

Cuando usted activa la modalidad diaria, el timbre de pre-alarma suena cuando un sensor en una de las zonas de la modalidad diaria es violado. Ver ″Poniendo las Zonas de la Modalidad Diaria.″

Para encender la modalidad diaria, presione **DAY**. El indicador de **DAY** se enciende.

Para apagar la modalidad diaria, presione **DAY** nuevamente. El indicador de **DAY** se apaga.

SILENCIANDO LA ALARMA Y ENTENDIENDO LOS SONIDOS DE ALERTA

Timbre de Aviso para Problemas de Incendios — suena un timbre alto-bajo en la consola y suena el timbre de la pre-alarma. Cuando este timbre suena, es porque hay un problema con el alambrado con el detector de la zona contra incendios. El timbre no se apaga automáticamente. Siga estos pasos cuando el timbre suena.

1. Desactive el sistema.

2. Presione **SILENCE** para silenciar este timbre. El indicador de **FIRE** y cualquier otro indicador remoto continuan destellando.

3. Corrija el problema. Verifique el alambrado del detector contra incendio y el fusible de **SMOKE/ACCESORY/ARM** en la consola.

4. Presione el botón de **FIRE RESET** que esta en recesión con un pequeño desatornillador o una presilla enderezada.

Si usted a corregido el problema, los indicadores de **FIRE** y del circuito remoto paran de destellar despues de 30 segundos. Si los indicadores no paran de destellar, todavía existe un problema con el alambrado del detector contra humo/incendios.

Alarma contra Ladrones — la alarma que usted conectó a las terminales (24 y 25) de la alarma contra ladrones suena cuando el sistema es activado y un sensor en una de las zonas protejidas es violado. La alarma automáticamente se apaga en 5 minutos. Siga estos pasos para regresar el sistema a su normalidad despues de una alarma.

1. Si la alarma todavía esta sonando, desactive el sistema. La alarma se silenciará, pero el indicador rmoto de condición y el indicador de la zona violada continuará destellando.

2. Usted puede presione **RESTORE** en la consola o volver a activar el sistema para hacer que la luz de los indicadores paren de destellar.

Si el indicador continua destellando o el sistema no se activa, el sensor sigue siendo violado. Corrija el problema.

Alarma contra Incendios — la alarma que usted conecta a las terminales (23 y 24) de la alarma contra incendios sonará siempre que el detector de humo o incendios detecte un posible incendio. Siga estos pasos para silenciar la alarma y regresar el sistema a su operación normal.

Cuidado: Cuando esta alarma suena, **¡ inmediatamente salgase del edificio !** no vuelva a entrar hasta que usted este seguro de que no hay peligro.

1. Desactive el sistema.

2. Presione **SILENCE** en la consola para silenciar la alarma. La alarma contra incendios no se apaga automáticamente.

3. Presione el botón de recuperación en cualquiera de los detectores de humo que esten sonando. (Refierase al manual del usuario del detector de humo).

4. La luz indicadora de **FIRE** permanece encendida y cualquier otro indicador remoto de condición del sistema destella.

5. Use un pequeño desatornillador o una presilla enderezada para presionar el botón de receso **FIRE RESET** de la consola. El indicador regresará a su normalidad despues de aproximadamente 30 segundos o despues de que el detector de humo o calor ya no detecte algún problema.

Timbre de Confirmación — suena desde al consola cuando usted presiona un botón.

- Si la consola suena un timbre corto, entonces indica que la consola ha aceptado el botón que usted a presionado.
- Si la consola suena un timbre largo, quiere decir que no acepto el botón presionado. Esto usualmentte indiaca que el sistema esta activado. Desactive el sistema antes de que usted intente de cambiar las directrices del sistema.

INDICACION DE UNA FALLA DE ENERGIA

Si la energía de AC (corriente alterna) falla o es desconectada, la consola automáticamente cambia a la energía de la batería de respaldo y BATTERY se enciende. Los indicadores de las zona de **PROGRAM, HOME, AWAY, DELAY,** y **STATUS** en la consola se apagan en 60 segundos. Esto permite conservar energía de la batería e indica que a habido una falla de energía de AC (corriente alterna). Si usted presiona un botón, o si la condición de una zona cambia, el indicador funciona normalmente por 60 segundos. Luego, los indicadores regresan a reportar la falla de energía.

INDICADORES DEL SISTEMA

El sistema tiene varios indicadores. Refierase a la siguiente tabla para entender el significado de cada indicador.

Indicador	Encendido	Apagado	Destellando
TEST (prueba)	El sistema esta en la modalidad de prueba	El sistema no esta en la modalidad de prueba	------------------------------------
DELAY (pausa)	Pausa de entrada/salida de 30 segundos	No hay pausa de entrada/salida	Pausa de entrada/salida de 55 segundos
AWAY (afuera, lejos)	El sistema se armará en la modalidad de afuera de la casa.	El sistema se armará en la modalidad de adentro de la casa	------------------------------------
HOME (en la casa)	El sistema se armará en la modalidad de adentro de la casa.	El sistema se armará en la modalidad de afuera de la casa	------------------------------------
DAY (diario)	El sistema esta en la modalidad diaria	El sistema no esta en la modalidad diaria	
FIRE (incendio)	Humo o incendio ha sido detectado	No existen problemas	Problemas con el alambrado de la zona contra incendios
1, 2, 3, o 4	La zona esta bien y esta protegida cuando es activada.	La zona no es protegida cuando esta activada.	El sensor en la zona es/ha sido violado
ARM (activado)	El sistema esta activado	El sistema no esta activado	La alarma a sonado desde que fue activado por ultima vez
BATTERY (batería)	La energía de AC esta desconectada — funcionando desde la batería.	La energía de AC ha sido conectada o la energía no ha sido conectada.	La batería ha sido desconectada o esta vencida o el fusible de **BATTERY** se a quemado.
ARM Remoto	E sistema esta activado	El sistema no esta activado	La alarma a sonado desde que fue activado por ultima vez
STATUS Remoto **(condición)**	Todas las zonas estan bien.	No esta conectado	Un sensor de una zona protegida ha sido violado.

PROBANDO EL SISTEMA DE SEGURIDAD

Siga estos pasos para probar el sistema cuando usted complete la instalación y una vez por semana, de allí en adelante.

1.Desactive el sistema.

2.En la consola, asegurese que el indicador **BATTERY** este apagado.

3.Remueva el tornillo que asegura el adaptador de energía al tomacorriente de AC (corriente alterna), y desconecte el adaptador.

O

Apague el interruptor automático o remueva el fusible que controla la energía al tomacorriente de AC (corriente alterna) donde usted a conectado el adaptador de energía.

4.En la consola, asegurese que el indicador de **BATTERY** este encendido.

Si no esta encendido, verifique la conexión a la batería de respaldo y verifique el fusible de **BATTERY**. Si todas las conexiones estan aseguradas y el fusible esta bueno, reemplace las baterías. De otra manera, corrija el problema antes de continuar.

5.Presione **TEST**. El indicador de **TEST** se enciende.

6.Viole cada uno de los sensores en cada una de las zonas a excepción de la zona de pánico, uno por uno. Si el sensor esta funcionando apropiadamente, cada vez que usted viola un sensor, la luz indicadora del sensor destellará y la consola sonará un timbre.

7.Si alguno de los sensores no esta funcionando apropiadamente, repare o reemplace el sensor para su mayor protección.

ANTES DE QUE USTED REALICE LA SIGUIENTE PRUEBA, NOTIFIQUE A SUS VECINOS Y A LAS AUTORIDADES RESPECTIVAS. ESTOS ENSAYOS VAN A HACER QUE LA ALARMA SUENE.

8.Si usted a instalado un marcador de seguridad, desconectelo del sistema.

9.Presione el interruptor de pánico.

La alarma contra ladrones sonará. Desactive el sistema para silenciar la alarma.

10.Vuelva a colocar el marcador de seguridad.

11.Presione y sostenga **TEST**. Despues de 2 segundos, la alarma contra ladrones sonará por un segundo. Luego, la alarma contra incendios sonará por un segundo. El sistema alterna entre las dos alarmas cuando usted sostiene **TEST**.

12.Si ninguna de las dos alarmas suena, verifique el alambrado y los fusibles de las alarmas (el fusible de **BURGLAR** para la alarma contra ladrones y el fusible de **FIRE** para la alarma contra incendios). Corrija el problema para su máxima protección.

13.Despues de que usted haya completado todas las pruebas, vuelva a conectar el adaptador de energía.

14.Presione **TEST** para que el indicador de **TEST** se apague para retornar a su operación normal.

VOLVIENDO A COLOCAR EL INTERRUPTOR AUTOMATICO

Un interruptor automático en el adaptador de energía protege al adaptador de un consumo excesivo de energía. Si existe un problema de alambrado en el sistema que cause la extracción excesiva de energía, el botón verde del adaptador saltará, y el sistema cambiará a energía de la batería.

Corrija el problema. Luego, presione el botón verde en el adaptador de energía para volver a colocar el interruptor automático.

REEMPLAZANDO LOS FUSIBLES

El sistema tiene cuatro fusibles que protege varias funciones del sistema para que no extraigan excesivas cantidades de energía. Refierase a la siguiente tabla para la clasificación de cada fusible y su función.

FUSIBLE	CLASIFICACION	FUNCION
BURGLAR (contra ladrones)	2 Amperios 250 Voltios Cat. No. 270-1275	Protege a la alarma contra ladrones y a los estroboscopios conectados a la Terminal 25.
FIRE (contra incendios)	2 Amperios 250 Voltios Cat. No. 270-1275	Protege a la alarma contra incendios y a los estroboscopios conectados a la Terminal 23.
SMOKE/-ACCESORY/-ARM	.75 Amperios 250 Voltios Cat. No. 270-1272	Accesorios que necesitan energía conectados en las Terminales 21 y 22, detectores de humo conectados a las Terminales 30 y 31, y a los indicadores remotos de activar/desactivar y el interruptor de activado conectado a la Terminal 16.
BATTERY (batería)	4 Amperios 250 Voltios Cat. No. 270-1277	Corriente de carga a la batería y a la corriente de operación desde la batería cuando la energía de AC no esta disponible.

Si los accesorios indicados dejan de funcionar, verifique los fusibles. Si un fusible esta quemado, siga estos pasos para reemplazar el fusible.

Nota: Reemplace el fusible con uno del mismo tipo y tamaño. Usando otros fusibles o venciendo la protección de los fusibles pueden dañar el panel de control o los accesorios o pueden presentar el riesgo de iniciar un incendio.

Jale la correa con la cinta roja para remover el fusible.

Coloque la correa con la cinta en un nuevo fusible.

Presione el fusible en su lugar.

Si el fusible se quema inmediatamente, quiere decir que hay un corto circuito u otro problema de alambrado en el circuito. Corrija el problema antes de instalar un nuevo fusible.

CUIDADO

Su Sistema de Alarma Contra Ladrones • Incendios de Cuatro Zonas de Safe House es un ejemplo de nuestro excelente diseño y mano de obra. Las siguientes sugerencias le ayudarán a cuidar su sistema de seguridad para que usted se pueda beneficiar de su protección por muchos años.

Mantenga el sistema en un lugar seco. Si se moja, limpielo bien inmediatamente. Los líquidos pueden contener minerales los cuales pueden corroer (oxidar) los circuitos eléctricos.

Use y guarde el sistema solo en ambientes de temperatura normal. Temperaturas extremadas pueden reducir la vida de uso de los aparatos electrónicos y distorcionar o derretir las piezas plásticas.

Trate su sistema con suavidad y mucho cuidado. Dejandolo caer o botandolo puede dañar la cubierta o los circuitos impresos y pueden causar que su sistema no funcione apropiadamente.

Mantenga el sistema lejos del polvo y la tierra, los cuales pueden causar el deterioro prematuro de las piezas.

Use unicamente baterías recargables del tamaño y tipo recomendados. No use las baterías no recargables porque esta pueden explotar en el sistemas si son instaladas.

Limpie ocasionalmente la consola del sistema con un trapo humedo para que se mantenga como nuevo. No use químicos fuertes, soluciones de limpieza, o detergentes fuertes para limpiar la consola.

Modificando o alterando las piezas internas de la consola pueden causar el mal funcionamiento e invalidar su garantía. Si su sistema no está funcionando como debiera, llévelo a la tienda Radio Shack de su localidad. Nuestro personal puede asistirle y arreglar un plan de servicio como sea necesario.

ESPECIFICACIONES

Control de Tiempo de la Pausa de Salida	0, 30, o 55 Segundos
Control de Tiempo de la Pausa de Entrada	0, 30, o 55 Segundos
Tiempo Renovar la Alarma Automáticamente (Alarma contra Ladrones Unicamente)	300 Segundos
Tiempo de Respuesta del Circuito (Todos los Circuitos)	7.5 miliseconds
Verificación de Voltaje de la Batería	11.5 Voltios
Consumo de Corriente de AC (corriente alterna)	230 mA
Consumo de Corriente de la Batería en Espera	54 mA
Salida de la Alarma Contra Ladrones	10-16 VDC 2 Amperios Máximo
Salida de la Alarma Contra Incendios	10-16 VDC 2 Amperios Máximo
Salida de la Energía de Accesorios	10-13 VDC 200 mA Máximo
Indicadores de Activar/Circuito	10-13 VDC 100 mA Máximo
Salida de Energía de Zonas Contra Incendios	10-13 VDC 300 mA Máximo
Salida de la Pre-Alarma	8-13 VDC 50 mA Máximo